Tabla de contenido



Información de seguridad

⚠ (rayo)	**El símbolo de rayo dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la existencia de "voltaje peligroso" no aislado en el interior del producto, cuya magnitud puede ser lo suficientemente grande como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.**
⚠ (exclamación)	**El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la existencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (servicio técnico) en la documentación que acompaña al aparato.**

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD. EN EL INTERIOR HAY COMPONENTES CON ALTO VOLTAJE. NO ABRA LA CARCASA. REMITA LAS REPARACIONES SÓLO AL PERSONAL DE SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO.

Límites de emisiones de Clase B

Este aparato digital de Clase B cumple todos los requisitos de las Normas de equipos de interferencias de Canadá.

Instrucciones de seguridad importantes

1. Lea estas instrucciones antes de utilizar este proyector.
2. Guarde estas instrucciones por si tuviera que consultarlas en otro momento.
3. Siga todas las instrucciones.
4. Realice la instalación siguiendo las instrucciones del fabricante:
   A. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Para garantizar un funcionamiento fiable del proyector y protegerlo contra sobrecalentamientos, colóquelo en una posición en la que no se impida su ventilación adecuada. Por ejemplo, no coloque el proyector sobre una cama, sofá, alfombra o superficie similar que pueda obturar las aberturas de ventilación. No lo coloque en un lugar cerrado, como una estantería o armario, que pueda impedir la circulación del aire a través de las aberturas de ventilación.
   B. No utilice este proyector cerca del agua o en entornos con mucho polvo. Para reducir el riesgo de incendio o descargas eléctricas, no exponga el proyector a la lluvia ni a la humedad.
   C. No coloque el aparato cerca de fuentes de calor, como por ejemplo radiadores, hornillos u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
5. Límpielo únicamente con un paño seco.
6. Utilice únicamente accesorios especificados por el fabricante.
7. Remita todas las reparaciones al personal de servicio técnico cualificado. Será necesario acudir al servicio técnico cuando el proyector resulte dañado de cualquier forma como, por ejemplo, las que se indican a continuación:
   - El cable o el enchufe de alimentación está dañado.
   - Se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del aparato.
   - El proyector ha estado expuesto a la lluvia o al polvo, no funciona con normalidad o se ha dejado caer.

   No intente reparar el proyector por sí mismo. Si abre o retira las tapas puede quedar expuesto a voltajes peligrosos y a otros riesgos. Póngase en contacto con Optoma para conseguir información sobre dónde encontrar un centro de servicio técnico autorizado lo más próximo posible.
8. No deje que ningún objeto o líquido entre en el proyector, ya que pueden entrar en contacto con componentes de alto voltaje o cortocircuitar éstos, lo que podría dar lugar a un incendio o descargas eléctricas.
9. Consulte la carcasa del proyector para obtener instrucciones relacionadas con la seguridad.
10. Ninguna persona, excepto el personal de servicio técnico cualificado, debe ajustar o reparar el proyector.



Precauciones



Siga todas las advertencias, precauciones y procedimientos de mantenimiento recomendados en esta guía del usuario.

- **Advertencia-** No mire por la lente del proyector cuando la lámpara esté encendida. El brillo de la luz puede dañarle los ojos.
- **Advertencia-** Para reducir el riesgo de incendio o descargas eléctricas, no exponga el proyector a la lluvia ni a la humedad.
- **Advertencia-** No abra o desmonte este proyector, ya que se podrían producir descargas eléctricas.
- **Advertencia-** Cuando cambie la lámpara, deje que la unidad se enfríe y siga todas las instrucciones de cambio en la pantalla. Consulte la página 40.
- **Advertencia-** Este proyector detectará la vida de la lámpara automáticamente. Asegúrese de cambiar la lámpara cuando aparezcan los mensajes de aviso.
- **Advertencia-** Reinicie la función "Rest Lámpara" del menú OSD "Opciones|Config. lámpara" en el menú en pantalla OSD después de reemplazar el módulo de la lámpara (consulte la página 33).
- **Advertencia-** Cuando apague el proyector, asegúrese de que el ciclo de enfriamiento se ha completado antes de desconectar la alimentación. Deje que transcurran 90 segundos para que el proyector se enfríe.
- **Advertencia-** No utilice la tapa de la lente cuando el proyector se encuentre en funcionamiento.
- **Advertencia-** Cuando se aproxime el fin del ciclo de vida de la lámpara, el mensaje "Se aconseja cambio" aparecerá en la pantalla. Póngase en contacto con su distribuidor local o con el centro de servicio local para cambiar la lámpara tan pronto como sea posible.



❖ Cuando la lámpara alcance el final de su ciclo de vida, el proyector no se volverá a encender hasta que se reemplace el módulo de la lámpara.

Para reemplazar la lámpara, siga los procedimientos descritos en la sección "Reemplazar la lámpara" en la página 40.

Aviso sobre la utilización

Debe:

- Apagar el producto antes de limpiarlo.
- Utilizar un paño suave humedecido con detergente suave para limpiar la carcasa de la pantalla.
- Desconectar el enchufe de la corriente de la salida de CA si no va a usar el producto durante un prolongado período de tiempo.

No Debe:

- Bloquee las ranuras y aberturas de ventilación de la unidad.
- Utilice limpiadores abrasivos, ceras o disolventes para limpiar la unidad.
- Utilice el producto bajo las siguientes condiciones:
  - Ambiente muy caluroso, frío o húmedo.
  - En áreas donde el polvo y la suciedad se acumulen con facilidad.
  - Cerca de cualquier aparato que genere un campo magnético fuerte.
  - Bajo luz solar directa.



Advertencias relacionadas con la seguridad de los ojos



- No mire al haz del proyector en ningún momento.
- Permanezca el mínimo tiempo posible de cara al haz. Dé la espalda al haz siempre que sea posible.
- Se recomienda utilizar un dispositivo de señalización de madera o láser para no entrar dentro del alcance del haz.
- Asegúrese de que los proyectores se encuentran fuera de la línea de visión situada entre la pantalla y el público; de esta forma se garantiza que, cuando los presentadores miren al público, no tengan que mirar también a la lámpara del proyector. La mejor forma de lograrlo es instalar el proyector en el techo en lugar de en el suelo o en la mesa.
- Cuando el proyector se utilice en un aula, supervise a los alumnos cuando les pida que señalen algo en la pantalla para que lo hagan correctamente.
- Para minimizar la energía necesaria de la lámpara, haga uso de las cortinas de la sala con el fin de reducir los niveles de luz ambiente.



Características del producto

Este producto es un proyector 720P de un solo chip de DLP®. Las características destacadas incluyen:

- Tecnología Single 16:9 1280 x 720 Dark Chip2™ DLP®
- Utiliza un ciclo GRBWGRB de rueda de colores de 7 segmentos
- 480i - NTSC/NTSC4.43
- 576i - PAL/PAL-M/PAL-N/SECAM
- Compatible con HDTV (480p, 576p, 720p, 1080i)
- Mando a distancia por infrarrojos con total funcionalidad con luz de fondo
- Corrección de la distorsión trapezoidal digital 2D y ajuste del tamaño de la imagen a pantalla completa de alta calidad
- Panel de control fácil de usar
- Compresión SXGA+ y SXGA, y ajuste de tamaño XGA, SVGA y VGA
- Compatible con Macintosh
- Compatibilidad con HDMI y HDCP
- Tecnología de imagen True Vivid y Brilliant Color™
- 16:9, integración con función de imagen completa: formato, sobreexploración, construcción de desplazamiento de imagen digital (vertical y horizontal)



Contenido del paquete

Este proyector incluye todos los artículos que se muestran a continuación. Compruébelo para asegurarse de que su unidad está completa.
Contacte con su proveedor inmediatamente si falta algún elemento.



Proyector con la tapa del objetivo



Cable de alimentación de 1,8 m



Cable de vídeo compuesto de 1,8 m



- Debido a la diferencia de aplicación en función del país, algunas regiones pueden tener accesorios diferentes.



Cable para S-Video de 1,8 m



Manto a distancia por infrarrojos



2 pilas AAA



Cable de componentes RCA para YPbPr de 2,0m

Documentación :

- ☑ Manual del usuario
- ☑ Tarjeta de garantía
- ☑ Tarjeta de Inicio Rápido

Solamente disponible en la versión europea



Adaptador de S-Video/ RGB EUROCONECTOR

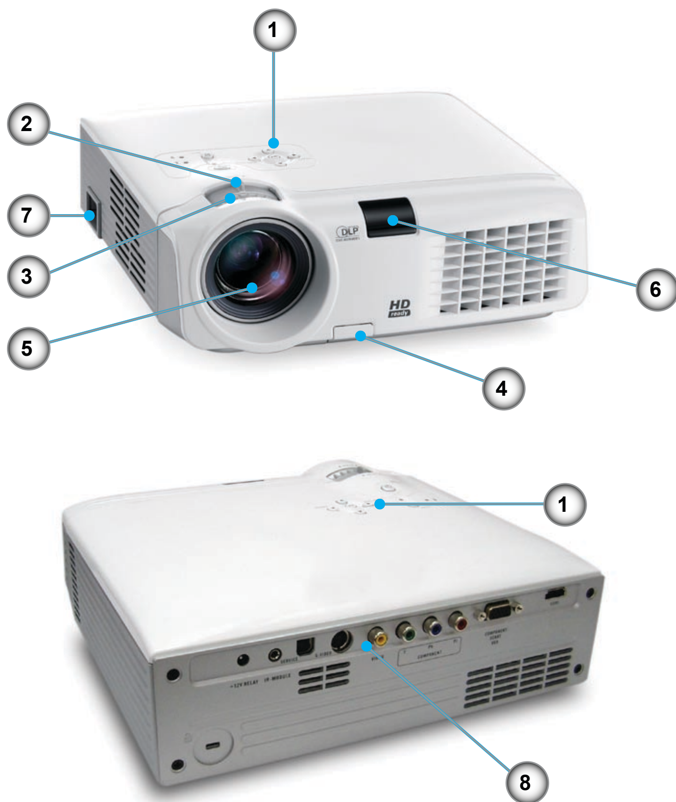


Cable VGA de 1,8 m



Información general del producto

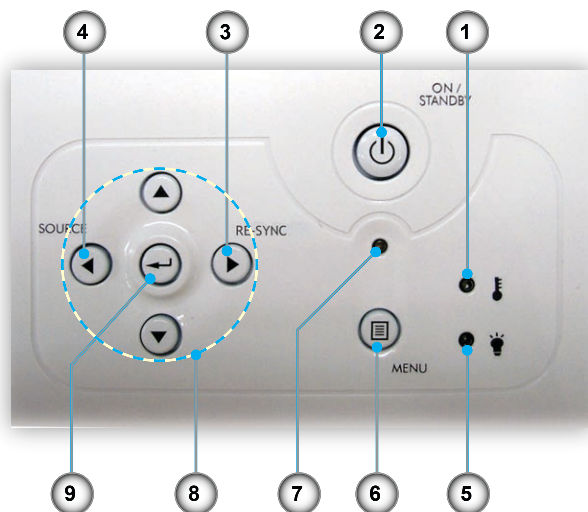
Unidad Principal



1. Panel de control
2. Control de zoom
3. Anillo de enfoque
4. Botón del elevador
5. Lente de zoom
6. Receptores de infrarrojos (IR)
7. Conector de alimentación
8. Puertos de conexión

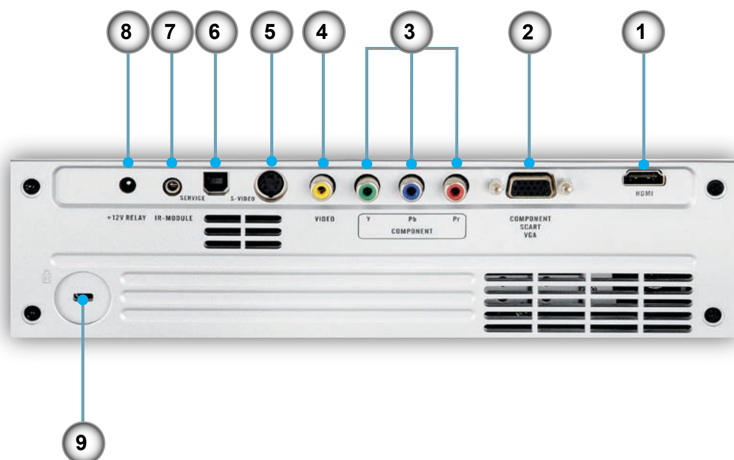


Panel de control



1. LED indicador TEMP
2. Encendido/Espera
3. Resincronización
4. Fuente
5. LED indicador LÁMPARA
6. Menú (activar/desactivar)
7. LED de encendido/espera
8. Botones de selección de cuatro direcciones
9. Aceptar

Puertos de conexión

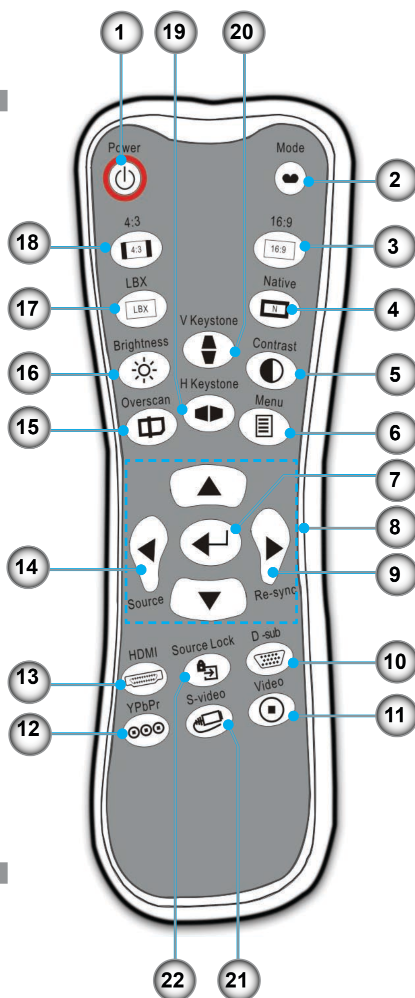


1. Conector HDMI
2. Componentes/EUROCONECTOR/Conector de entrada VGA
3. Conexión de entrada de video componente
4. Conector de entrada de vídeo compuesto
5. Conector de entrada de S-Video
6. Conector de servicio
7. Módulo de infrarrojos
8. Conector de retransmisor de +12 V
9. Puerto de bloqueo Kensington Microsaver™



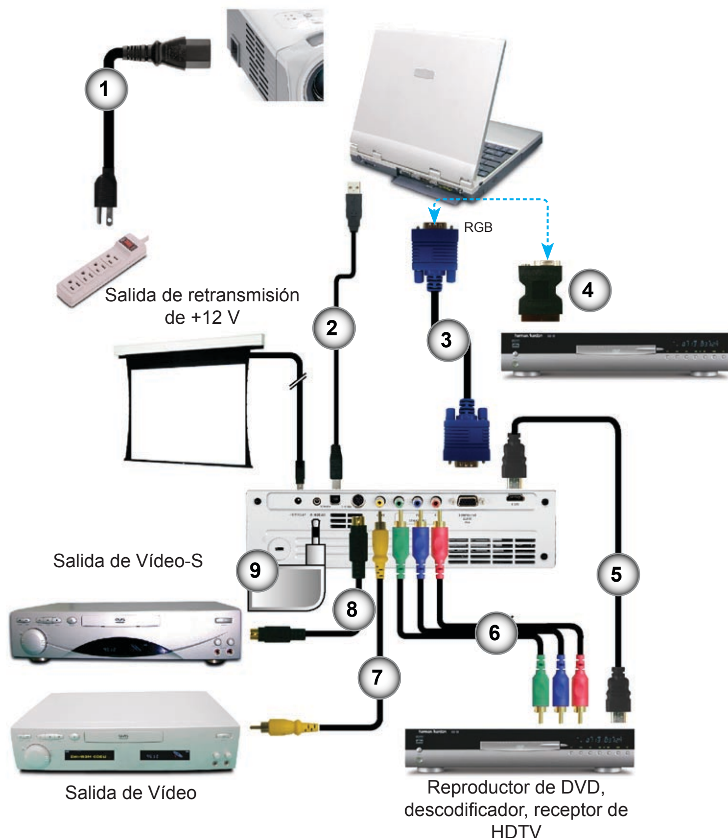
Mando a distancia

1. Encender/Apagar
2. Modo
3. 16:9
4. Nativo
5. Contraste
6. Formato de menú
7. Aceptar
8. Botones de selección de cuatro direcciones
9. Resincronización
10. Fuente D-Sub
11. Fuente de vídeo
12. Fuente YPbPr
13. Fuente HDMI
14. Fuente
15. Overscan
16. Brillo
17. Cine
18. 4:3
19. Clave H.
20. Clave V.
21. Fuente S-Vídeo
22. Bloqueo de fuente





Conectar el proyector





❖ Debido a la diferencia de aplicación en función del país, algunas regiones pueden tener accesorios diferentes.

1..Cable de alimentación
2..Cable USB (accesorio opcional)
3..Cable VGA
4..................................Adaptador de S-Video/RGB EUROCONECTOR
5..Cable HDMI (accesorio opcional)
6..Cable de componentes RCA para YPbPr
7...Cable de vídeo compuesto
8..Cable de S-Vídeo
9...Módulo de infrarrojos (accesorio opcional)



Encender y apagar el proyector

Encender el proyector

1. Retire la tapa de la lente. ❶
2. Asegúrese de que los cables de alimentación y de señal están firmemente conectados. ❷ El LED de encendido **parpadeará en color verde**.
3. Encienda la lámpara presionando el botón “Encendido/Espera” situado en la parte superior del proyector o en el mando a distancia. El LED de encendido se iluminará en color verde.

   La pantalla de inicio se mostrará al cabo de 30 segundos aproximadamente. La primera vez que utilice el proyector, podrá seleccionar su idioma preferido en el menú rápido después de la presentación de la pantalla de inicio.
4. Encienda el equipo fuente (PC, portátil, reproductor de vídeo, etc.). El proyector detectará la fuente automáticamente.

❖ *Si conectó varias fuentes simultáneamente, presione el botón “Fuente” del panel de control o el botón de fuente directa del mando a distancia para cambiar las entradas.*



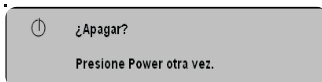


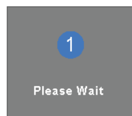
❖Encienda el proyector primero y, a continuación, seleccione las fuentes de señal.



Apagar el proyector

1. Presione el botón "Encendido/Espera" para apagar la lámpara del proyector. Aparecerá un mensaje en la pantalla del proyector.





2. Presione el botón "Encendido/Espera" de nuevo para confirmar la operación. Si no lo hace, el mensaje desaparecerá en 5 segundos. Cuando presione el botón "Encendido/Espera" por segunda vez, el sistema mostrará el tiempo de la cuenta atrás que reste en la pantalla.
3. Los ventiladores de refrigeración seguirán funcionando durante unos 10 segundos para completar el ciclo de refrigeración y el LED de encendido se iluminará en color verde. Cuando el LED de encendido comience a parpadear, el proyector habrá entrado en el modo de espera.

   Si desea encender de nuevo el proyector, debe esperar que éste haya completado el ciclo de enfriamiento y haya entrado en el modo de espera. Cuando esté en el modo de espera, simplemente presione el botón "Encendido/Espera" para reiniciar el monitor.
4. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica del proyector.
5. No encienda el proyector inmediatamente después de un procedimiento de apagado.

Indicador de advertencia

- Cuando el indicador "**LAMP (LÁMPARA)**" se ilumine en color ámbar, el proyector se apagará automáticamente. Póngase en contacto con su proveedor local o con el centro de servicio técnico. Consulte la página 43.
- Si el indicador "**TEMP**" se ilumina en color rojo, el proyector se ha sobrecalentado. El proyector se apagará automáticamente por sí mismo.
  En condiciones normales, el proyector se puede encender de nuevo después de enfriarse. Si el problema no desaparece, debe ponerse en contacto con su distribuidor local o con nuestro centro de servicio técnico. Consulte la página 43.
- Si el indicador "**TEMP**" parpadea en color rojo, el ventilador se ha averiado. Póngase en contacto con su proveedor local o con nuestro centro de servicio técnico. Consulte la página 43.



Ajustar la imagen proyectada

Ajustar la altura del proyector

El proyector está equipado con un pie elevador para el ajuste de la altura.

Para subir la imagen:

1. Presione el botón del elevador ❶.
2. Suba la imagen hasta el ángulo de visualización que desee ❷ y, a continuación, suelte el botón para bloquear los pies del elevador en su posición.
3. Utilice el tornillo de los pies ❸ para realizar un ajuste minucioso del ángulo de visualización.

Para bajar la imagen:

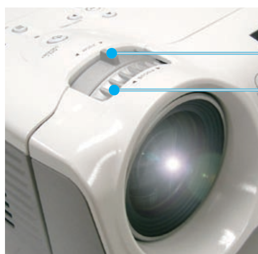
1. Presione el botón del elevador.
2. Baje la imagen y, a continuación, suelte el botón para bloquear los pies del elevador en su posición.
3. Utilice el tornillo de los pies ❸ para realizar un ajuste minucioso del ángulo de visualización.





Ajustar el zoom y el enfoque del proyector

Gire el control de zoom para acercar o alejar la imagen. Para enfocar la imagen, gire el anillo de enfoque hasta que la imagen sea nítida. El proyector enfocará a distancia comprendidas entre 1,5 y 10,5 metros (4,9 y 34,4 pies) y el tamaño de la pantalla de proyección variará entre 0,92 m y 7,62 m (36” y 300”) en el modo 16:9 con desplazamiento mecánico.

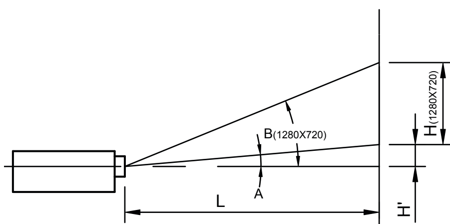


Control de zoom

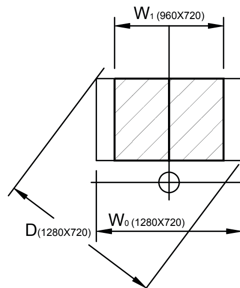
Anillo de enfoque

Ajustar el tamaño de la imagen de proyección

Vista lateral



Vista frontal



Relación de proyección (TR) = 1,96 en modo gran angular

A=8,13° — B (1280x720)=26,50° — W_0 (1280x720)=L/R

H'=L X tan(A) — W_1 (960x720)=W_0 (1280x720) X 0,75

H (1280x720)=W_0 (1280x720) X 0,56 — H (960x720)=W_1 (960x720) X 0,75

Formato de visualización	A	B	L (cm)	W (cm)	H (cm)	H' (cm)	D (cm)	D' (in)
16:9 (1280x720)	8,13	26,50	210	132,83	74,72	30,00	152,4	60,00
4:3 (960x720)	8,13	26,50	210	99,62	74,72	30,00	124,53	49,03
Distancia de proyección (m)		2,0	3,0	5,0	6,0	7,0	8,0	9,0
Tamaño de la pantalla 16:9 (pulgadas)	Máx.	57,18	85,77	142,95	171,54	200,12	228,71	257,30
	Mín	47,55	71,32	118,87	142,65	166,42	190,19	213,97
Tamaño de la pantalla 4:3 (pulgadas)	Máx.	46,72	70,08	116,80	140,16	163,52	186,88	210,24
	Mín	38,85	58,28	97,13	116,56	135,98	155,41	174,83



Panel de control y mando a distancia

Existen dos formas de controlar las funciones: mediante el panel de control y el mando a distancia.

Panel de control



Utilizar el panel de control	
On/Standby (Encendido/ Espera)	Consulte la sección “Encender y apagar el proyector)” en las páginas 13-14.
Menu (Menú)	Presione “Menú” para mostrar el menú en pantalla OSD. Para salir del menú OSD, vuelva a presionar “Menú”.
Re-Sync (Resincronización)	Permite sincronizar automáticamente el proyector con la fuente de entrada.
Source (Fuente)	Presione el botón “Fuente” para seleccionar una señal de entrada.
Botones de selección de cuatro direcciones	Utilice los botones ▲ ▼ ◀ ▶ para seleccionar las opciones o realizar ajustes en su selección.
Aceptar	Permite confirmar la opción seleccionada.



Mando a distancia



Utilizar el mando a distancia

Power (Encendido)	Consulte la sección “Encender y apagar el proyector” en las páginas 13-14.
Mode (Modo)	Permite seleccionar el modo de visualización entre Cine, Brillo, TV, sRGB y Usuario.
16:9	Permite aplicar una escala de 16:9 a la imagen.
Native (Nativo)	La fuente de entrada se mostrará sin aplicar ninguna escala.
LetterBox (Formato cine)	Habilita la visualización de películas mejoradas no anamórficamente y con formato de cine panorámico completo. Parte de la imagen original se perderá si la relación de aspecto de la misma es inferior a 1,78:1.
4:3	Permite aplicar una escala de 4:3 a la imagen.
Contrast (Contraste)	Permite controlar el grado de diferencia entre las partes más claras y más oscuras de la imagen.
Brightness (Brillo)	Permite ajustar el brillo de la imagen.
Menu (Menú)	Presione “Menú” para mostrar el menú en pantalla OSD. Para salir del menú OSD, vuelva a presionar “Menú”.
Re-Sync (Resincronización)	Automatically synchronizes the projector to the input source.
D-Sub	Presione “D-Sub” para elegir la fuente de entrada D-Sub (15 contactos).
Video (Vídeo)	Presione “Vídeo” para elegir la fuente de vídeo compuesto.
S-Video	Presione “S-Video” para elegir la fuente de S-Video.
YPbPr	Presione “YPbPr” para elegir la fuente de vídeo de componentes.
HDMI	Presione “HDMI” para elegir la fuente disponible en el conector HDMI.
Source (Fuente)	Presione el botón “Fuente” para seleccionar una señal de entrada.



Source Lock (Bloqueo de Fuente)	Selecciona la autodetección de todos los puertos del conector o bloquea el puerto conector actual.
Overscan	Permite ocultar unos pocos píxeles de cada borde de la imagen que se va a mostrar. Utilice esta función para realizar ajustes si la fuente de la imagen tiene ruido junto a cualquier borde de la imagen mostrada.
H. Keystone (Clave H.) ◀ / ▶	Permite ajustar la distorsión de la imagen horizontalmente generando una imagen más cuadrada.
V. Keystone (Clave V.) ▼ / ▲	Permite ajustar la distorsión de la imagen verticalmente generando una imagen más cuadrada.
Botones de selección de cuatro direcciones	Utilice ▲ ▼ ◀ ▶ para seleccionar las opciones o realizar ajustes en su selección.
Aceptar	Permite confirmar la opción seleccionada.

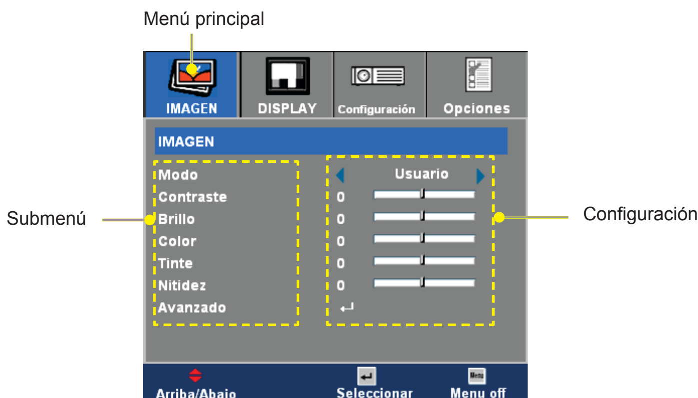


Menús en pantalla

El proyector tiene menús en pantalla (OSD) que permiten realizar ajustes en la imagen y cambiar la configuración. El proyector detectará la fuente automáticamente.

Cómo funcionan

1. Para abrir el menú OSD, presione el botón "Menú" del panel de control del mando a distancia.
2 Cuando el menú OSD aparezca, utilice los botones ◀ ▶ para seleccionar cualquier opción del menú principal. Mientras selecciona una opción en una página determinada, presione el botón ▼ o "Aceptar" para entrar en el submenú.
3. Utilice los botones ▲ ▼ para seleccionar la opción que desea y ajuste la configuración mediante el botón ◀ ▶ .
4. Seleccione la opción siguiente que desee ajustar en el submenú y ajústela según se describió anteriormente.
5. Pulse el botón "Aceptar" para confirmar y la pantalla volverá al menú principal de inmediato.
6. Para salir, vuelva a presionar "Menú". El menú OSD se cerrará y el proyector guardará automáticamente la nueva configuración.





Árbol de menús

- IMAGEN
  - Modo — Cine/Brillo/Photo/TV/Usuario
  - Contraste
  - Brillo
  - Color
  - Tinte
  - Nitidez
  - Avanzado
- IMAGEN/Avanzado
  - De gamma — Película/Vídeo /Gráficos/PC
  - Color brillante
  - TrueVivid™
  - Temperatura de Color
  - Image AI
  - RGB/Ganancia/Bias — Ganancia Rojo/Ganancia Verde/Ganancia Azul/Bias Rojo/Bias Verde/Bias Azul
  - Fuentes entrada — DVI-Digital/VGA/S-Vídeo/Vídeo
  - Espacio de color — RGB/YCbCr
  - Salir
- DISPLAY
  - Formato — 4:3/16:9/LBX/Nativo
  - Overscan
  - Edge Mask
  - Desplaz. H imagen
  - Desplaz. V imagen
  - Trapezoidal H
  - Trapezoidal V
  - Modo PC — Normal/Wide
- Configuración
  - Idioma — English/Deutsch/Français/Italiano/Español/Português/Polski/Nederlands/Svenska/Norsk/Dansk/Русский/Suomi/Ελληνικά/中文(繁)/中文(简)/日本語/한국어
  - Proyección
  - señal — Pista/Fase/Posición horiz./Posición vert.
- Opciones
  - Localización menú
  - Source Lock — Apagado/Encendido
  - Gran Altitud — Apagado/Encendido
  - Apagado automático
  - Lamp Settings
  - Resetear — Actual/Todos
- Opciones | Config. lámpara
  - Hora lámpara
  - Aviso de lámpara — Apagado/Encendido
  - Brite Mode — No /Sí
  - Rest Lámpara — No /Sí
  - Salir



Imagen



Modo

Hay muchas preconfiguraciones de fábrica optimizadas para varios tipos de imágenes.

- Cine: para cine en casa.
- Brillo
- TV
- Foto: la mejor reproducción del color.
- Usuario: permite memorizar la configuración del usuario.

Contraste

El contraste controla el grado de diferencia entre las partes más oscuras y las más iluminadas de la imagen. Mediante el ajuste del contraste se cambia la cantidad de negro y blanco de la imagen.

- Presione ◀ para reducir el contraste.
- Presione ▶ para aumentar el contraste.

Brillo

Permite ajustar el brillo de la imagen.

- Presione ◀ para oscurecer la imagen.
- Presione ▶ para iluminar la imagen.

Color

Permite ajustar una imagen de vídeo de blanco y negro a saturación completa de color.

- Presione ◀ para disminuir la cantidad de color en la imagen.
- Presione ▶ para aumentar la cantidad de color en la imagen.



Tinte

Permite ajustar el balance de color entre rojo y verde.

- Presione ◀ para aumentar la cantidad de verde en la imagen.
- Presione ▶ para aumentar la cantidad de rojo en la imagen.

Nitidez

Permite ajustar la nitidez de la imagen.

- Presione ◀ para disminuir la nitidez.
- Presione ▶ para aumentar la nitidez.



Imagen | Avanzado



De gamma

Permite elegir una tabla de gamma que se haya ajustado para proporcionar la mejor calidad de imagen para la entrada.

- Película: para cine en casa.
- Vídeo: para fuente de vídeo o TV.
- Gráficos: para fuente de imagen.
- PC: para fuente de PC o de un equipo.

Brilliant Color

Este elemento ajustable utiliza un nuevo algoritmo de procesamiento de color y mejoras generales para el sistema que permiten obtener mayor brillo a la vez que proporcionan colores verdaderos más vibrantes a la imagen El intervalo de valores está comprendido entre “0” y “10”. Si prefiere una imagen mejorada más intensa, utilice valores cercanos al máximo. Para conseguir una imagen más suave y natural, seleccione valores cercanos al mínimo.

True Vivid™

Este elemento ajustable utiliza un nuevo algoritmo de procesamiento de color y mejoras que permiten aumentar considerablemente la intensidad de la imagen. El intervalo de valores está comprendido entre “0” y “3”.

Temperatura de color

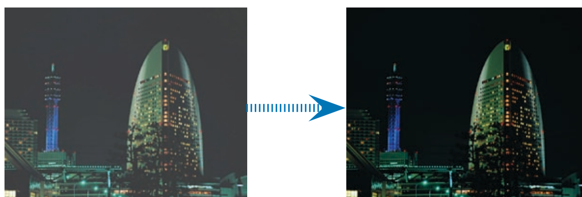
Permite ajustar la temperatura de color. El intervalo de valores está comprendido entre “0” y “2”. A mayor temperatura, la pantalla parece más fría; a menor temperatura, la pantalla parece más cálida.

Image AI

Image AI proporciona el contraste de la imagen optimizando el brillo de la lámpara conforme al contenido de la imagen.



- Encendido: el administrador de rendimiento de imágenes dinámico se activa, asegurándole el placer de ver una película dinámicamente con los detalles más oscuros revelados, y una imagen viva y nítida en todo momento.





- Apagado: el administrador de rendimiento de imágenes dinámico se encuentra en el modo de espera.

RGB/Ganancia/Bias

Presione ◀ o ▶ en el siguiente menú tal y como se indica a continuación y, a continuación, utilice ▲ o ▼ para seleccionar el elemento. Utilice ◀ o ▶ para seleccionar Rojo, Verde o Azul para el brillo (Ganancia) y el contraste (Bias).





Fuentes entrada

Esta opción habilita las fuentes de entrada. Presione ◀ o ▶ en el siguiente menú tal y como se indica a continuación y, a continuación, utilice ▲ o ▼ para realizar la selección. Presione "Aceptar" para finalizar la selección. El proyector no buscará las entradas que no estén seleccionadas.



Espacio de color

Seleccione un tipo de matriz de colores apropiado entre las opciones RGB o YPbPr.



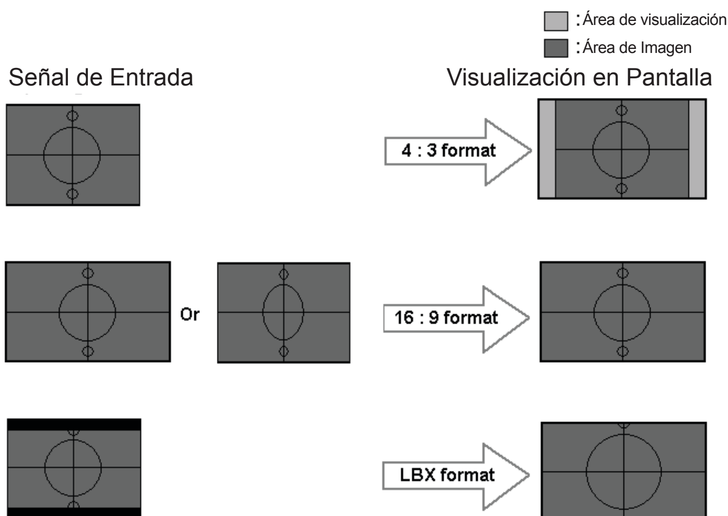
Display



Formato

Puede utilizar esta función para establecer el tipo de relación de aspecto.

- 4:3: este formato se utiliza con fuentes de entrada 4x3 no mejoradas para TV panorámica.
- 16:9: este formato se utiliza con fuentes de entrada 16x9, como HDTV y DVD, mejoradas para TV panorámica.
- LBX: este formato se utiliza para fuentes de formato de cine (LTB) que no son 16x9 y para los usuarios que utilizan lentes 16x9 externas para conseguir una relación de aspecto de 2,35:1 a resolución completa.
- Nativo: este formato muestra la imagen original sin aplicar ninguna escala.





Información detallada sobre el modo LBX:

1. Algunos contenidos de DVD en formato de cine no están mejorados para el formato de TV 16x9, por lo que la imagen no se mostrará correctamente en una pantalla 16:9. Se puede utilizar el modo 4:3 para ver la información correcta. Pero si el formato del propio contenido no es 4:3, aparecerán barras de color negro alrededor de la imagen en una pantalla 16:9. Para este tipo de contenido, puede utilizar el modo LBX para rellenar la imagen en la pantalla 16x9 tanto como sea posible.
2. Si utiliza una lente 16x9 externa, el modo LBX también permite ver contenido 2,35:1 (incluidos DVD anamórficos y fuentes de película HDTV) que admite anchura anamórfica mejorada para visualización 16x9 en una imagen 2,35:1 panorámica.

   En este caso, no hay barras de color negro, la energía total de la lámpara y la resolución vertical se utilizan completamente para conseguir los máximos efectos de visualización.

   Aparte de estas dos ocasiones, se debe seguir con los modos 16:9 y 4:3 para disfrutar de las mejores experiencias de visualización.

Overscan

La función Overscan elimina el ruido de una imagen de vídeo. Aplique la función Overscan a la imagen para eliminar el ruido de codificación de vídeo en los bordes de la fuente de vídeo.

Edge Mask

- Presione ◀ para reducir el tamaño de la imagen.
- Presione ▶ para ampliar la imagen en la pantalla de proyección.

Desplaz. H imagen

Desplaza la posición de la imagen proyectada horizontalmente.

Desplaz. V imagen

Desplaza la posición de la imagen proyectada verticalmente.

Trapezoidal H

Presione ◀ o ▶ para ajustar la distorsión de la imagen horizontalmente y conseguir una imagen más cuadrada.

Trapezoidal V

Presione ◀ o ▶ para ajustar la distorsión de la imagen verticalmente y conseguir una imagen más cuadrada.



Modo PC

Este modo solamente es válido cuando se utiliza esta unidad de proyector con una señal de PC o un conector analógico.

- Wide: si la salida de su PC tiene una resolución con formato panorámico debe seleccionar esta configuración.

  A continuación se indican algunos ejemplos de pantalla panorámica: 720 x 400 / 854 x 480 / 1280 x 720 / 1280 x 768.

- Normal: si la salida de su PC tiene una resolución normal (4:3), debe seleccionar esta configuración.

  A continuación se indican algunos ejemplos de resoluciones normales: 640 x 480/800 x 600/1024 x 768/1152 x 870 (para MAC)/1280 x 1024/1400 x 1050.*

*En la página 41 se enumeran todas las resoluciones admitidas.



❖La función “Modo PC” solamente se admite cuando se utiliza la fuente RGB.



Configuración



Idioma

Puede mostrar el menú OSD multilingüe. Presione ◀ o ▶ en el submenú y, a continuación, utilice el botón ▲ o ▼ para seleccionar su idioma preferido. Presione “Aceptar” para finalizar la selección.

Proyección

- Frontal-Escritorio

  Es la configuración predeterminada de fábrica.

- Posterior-Escritorio

  Al seleccionar esta función, el proyector invierte la imagen para que pueda realizar la proyección detrás de una pantalla translúcida.

- Frontal-Techo

  Al seleccionar esta función, el proyector da la vuelta a la imagen para realizar la proyección desde el techo.

- Posterior-Techo

  Al seleccionar esta función el proyector invierte y gira la imagen de arriba a abajo al mismo tiempo. Puede realizar la proyección desde la parte posterior de una pantalla transparente con una proyección desde el techo.



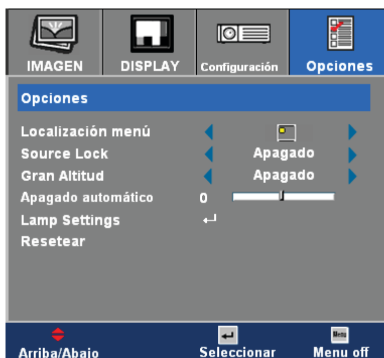
Señal

señal		
Fase	0	
Pista	0	
Posición horiz.	0	
Posición vert.	0	
Salir		

- Fase: permite cambiar la frecuencia de datos de la pantalla para hacerla coincidir con la de la tarjeta gráfica del equipo. Si percibe una barra vertical intermitente, use esta función para realizar un ajuste.
- Pista: permite sincronizar la frecuencia de la señal de la pantalla con la tarjeta gráfica. Si percibe una imagen inestable o intermitente, use esta función para corregirla.
- Posición horiz.: permite ajustar la posición horizontal.
- Posición vert.: permite ajustar la posición vertical.



Opciones



Localización de Menús

Escoja la localización de menús en la pantalla.

Source Lock

Si esta función está desactivada, el proyector buscará otras señales si la señal de entrada actual se pierde. Cuando esta función está activada, buscará el puerto de conexión especificado.

Gran Altitud

Elija “Encendido” para activar el modo Gran Altitud. Esta opción pone en marcha los ventiladores a máxima velocidad y de manera continua con el fin de proporcionar al proyector una refrigeración adecuada para gran altitud.

Apagado automático (min.)

Permite establecer el intervalo de apagado del sistema cuando no hay señal de entrada. (En minutos)



Opciones | Config. lámpara



Hora lámpara

Muestra el tiempo de funcionamiento acumulado de la lámpara.

Aviso de la Lámpara

elija esta función para mostrar u ocultar el mensaje de advertencia cuando aparezca el mensaje de cambio de la lámpara. El mensaje aparecerá 30 horas antes del momento en el que se recomienda cambiar la lámpara.

Brite Mode

Elija "Encendido" para aumentar el brillo. Elija Apagado para volver al modo normal.

Rest Lámpara

Permite reiniciar las horas de la lámpara después de reemplazarla por una nueva.



Solucionar problemas

Si detecta algún problema con el proyector, consulte la siguiente información. Si el problema no se resuelve, póngase en contacto con su proveedor local o con el centro de servicio técnico. (Consulte la página 43 para obtener más detalles)

Problemas con la imagen

? No aparece ninguna imagen en la pantalla

- Asegúrese de que todos los cables y conexiones de alimentación están bien conectados como se describe en la sección “Instalación”.
- Asegúrese de que los contactos de los conectores no estén doblados o rotos.
- Compruebe si la lámpara de proyección está bien instalada. Consulte la sección “Reemplazar la lámpara”.
- Asegúrese de haber quitado la tapa de la lente y de que el proyector esté bien conectado.

? La imagen mostrada es parcial, se mueve o es incorrecta.

- Presione el botón “Resincronizar” del mando a distancia o del panel de control.
- Si utiliza su PC:

Para Windows 95, 98, 2000, XP:

1. 1. Abra el icono “Mi PC”, la carpeta “Panel de control” y haga doble clic en el icono “Pantalla”.
2. Seleccione la ficha “Configuración”.
3. Compruebe que el valor de la resolución de la pantalla es inferior o igual a SXGA+ (1400 x 1050). (*)
4. Haga clic en el botón “Propiedades avanzadas”.

Si el proyector sigue sin proyectar toda la imagen, también necesitará cambiar la pantalla del monitor que está utilizando. Consulte los pasos siguientes.

5. Compruebe que la configuración de resolución es inferior o igual a SXGA+ (1400 x 1050).



(*) Se recomienda utilizar la resolución WXGA (1280 x 720) para la señal de PC.





(*) Se recomienda utilizar la resolución WXGA (1280 x 720) para este projector.

6. Seleccione el botón "Cambiar" en la ficha "Monitor".
7. Haga clic en "Mostrar todos los dispositivos". Después, seleccione "Tipos de monitor estándar" bajo el cuadro SP; elija el modo de resolución que necesite bajo el cuadro "Modelos".
8. Compruebe que la configuración de la resolución del monitor es inferior o igual a SXGA+ (1400 x 1050). (*)

- Si utiliza un equipo portátil:

1. En primer lugar siga los pasos anteriores para ajustar la resolución del equipo.
2. Presione la configuración de salida de cambio. Ejemplo: [Fn]+[F4]

Compaq ⇨	[Fn]+[F4]	Hewlett Packard ⇨	[Fn]+[F4]
Dell ⇨	[Fn]+[F8]		
Gateway ⇨	[Fn]+[F4]	NEC ⇨	[Fn]+[F3]
IBM ⇨	[Fn]+[F7]	Toshiba ⇨	[Fn]+[F5]

Mac Apple:
System Preference ⇨ Display ⇨ Arrangement ⇨ Mirror display

- Si tiene problemas para cambiar la resolución o el monitor muestra imágenes congeladas, reinicie todo el equipo, incluido el proyector.

? La pantalla del equipo portátil o PowerBook no muestra la presentación en cuestión:

- Si utiliza un equipo portátil:
  Algunos equipos portátiles pueden desactivar sus propias pantallas cuando un segundo dispositivo de visualización está en uso. Cada uno tiene una forma diferente de reactivar su pantalla. Consulte el manual del equipo para obtener información detallada.

? Imagen con parpadeos o inestable

- Utilice la opción "Pista" para corregirla. Consulte la página 31 para obtener más información.
- Cambie la configuración de color del monitor de su PC.

? La imagen tiene una barra vertical que parpadea

- Utilice la opción "Fase" para realizar un ajuste. Consulte la página 31 para obtener más información.
- Compruebe y reconfigure el modo de pantalla de su tarjeta gráfica para que sea compatible con el proyector.



La imagen está desenfocada

- Asegúrese de que la tapa de la lente está quitada.
- Ajuste la lente del proyector con el anillo de enfoque.
- Asegúrese de que la pantalla de proyección esté a la distancia requerida de 1,5 m a 10,5 metros (4,9 a 34,4 pies) del proyector. Consulte la página 16.

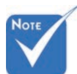
La pantalla se alarga al mostrarse en un título de DVD 16:9.

Al reproducir un DVD anamórfico o un DVD 16:9, el proyector mostrará la mejor imagen en el formato 16:9 en el lado del proyector.
Si reproduce el título de DVD en formato LBX, cambie el formato a LBX en el menú OSD del proyector.
Si reproduce el título de DVD en formato 4:3, cambie el formato a 4:3 en el menú OSD del proyector.
Si la proyección sigue mostrándose alargada, deberá ajustar la relación de aspecto siguiendo estos pasos:

- Configure el formato de la pantalla con el tipo de relación de aspecto 16:9 (panorámico) en el reproductor de DVD.

La imagen es demasiado pequeña o grande

- Ajuste el control de zoom situado en la parte superior del proyector.
- Mueva el proyector para acercarlo o alejarlo de la pantalla.
- Presione el botón [4:3], [16:9] [LTB] [Nativo] del mando a distancia o el botón [Menú del proyector] del panel del proyector y seleccione “Display → Formato”. Pruebe las distintas configuraciones.



❖No se recomienda hacer uso de la corrección trapezoidal.

Los lados de la imagen están inclinados:

- Si es posible, vuelva a situar el proyector de forma que esté centrado en la pantalla y por debajo de la parte inferior de ésta.
- Presione el botón [Clave +/-] del mando a distancia hasta que los lados se muestren verticales.

La imagen está invertida

- Seleccione “Configuración → Proyección” en el menú OSD y ajuste la dirección de la proyección.



Problemas de interrupción

? El proyector deja de responder a todos los controles.

- Si es posible, apague el proyector y, a continuación, desenchufe el cable de alimentación. Espere al menos 30 segundos antes de conectar de nuevo la alimentación.

? La lámpara se apaga o emite un sonido de explosión

- Cuando la lámpara alcance el final de su ciclo de vida, se apagará y es posible que emita un sonido de pequeño estallido. Si se da esta circunstancia, el proyector no volverá a funcionar hasta que se reemplace el módulo de la lámpara. Para reemplazar la lámpara, siga el procedimiento descrito en la sección “Reemplazar la lámpara” de la página 40.

Problemas indicados por los LED

? Mensaje de iluminación del LED

Mensaje	LED de encendido/ espera	LED de temperatura	LED de Lámpara
	(verde)	(rojo)	(naranja)
Estado de espera(cable de alimentación de entrada)	Parpadeante	○	○
Encendido (advertencia)	☼	○	○
Iluminación de la lámpara	☼	○	○
Apagado (enfriamiento)	☼	○	○
Error (fallo de la lámpara)	☼	○	☼
Error (fallo del ventilador)	☼	Parpadeante	○
Error (calentamiento)	☼	☼	○



Luz continua ⇨ ☼ No se ilumina ⇨ ○

Mensajes de recordatorio

- Avería del ventilador:



Fallo del ventilador
La lámpara se apagará automáticamente en un momento.

- Temperatura elevada:



Sobrecalentamiento
La lámpara se apagará automáticamente en un momento.

- Advertencia de temperatura:



Aviso térmico
La lámpara se apagará automáticamente en un momento.

- Reemplazar la lámpara:



Se aconseja cambio
La lámpara está a punto de acabar su vida ú til.



Problemas con el mando a distancia

Si el mando a distancia no funciona

- Compruebe que el ángulo de funcionamiento del mando a distancia es de aproximadamente ±22,5°.
- Asegúrese de que no hay ningún obstáculo entre el mando a distancia y el proyector. No se aleje más de 6 metros (20 pies) del proyector.
- Asegúrese de que las pilas están correctamente insertadas.
- Asegúrese de que las pilas no están gastadas. Si es así, reemplácelas.

Reemplazar la lámpara

El proyector detectará automáticamente la vida de la lámpara. Cuando la vida de la lámpara se aproxime a su final, aparecerá un mensaje de advertencia.

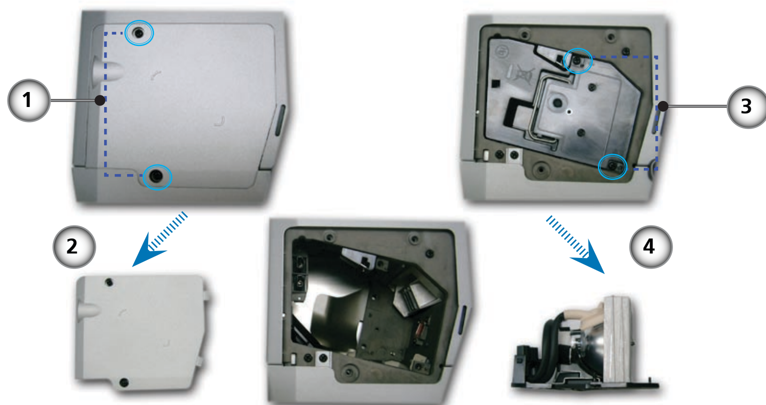


Se aconseja cambio
La lámpara está a punto de acabar su vida útil.



Advertencia: ¡la temperatura del compartimento es muy elevada! ¡Deje que se enfríe antes de cambiar la lámpara!

Cuando aparezca este mensaje, póngase en contacto con su distribuidor local o con el centro de servicio local para cambiar la lámpara tan pronto como sea posible. Asegúrese de que el proyector se ha enfriado durante al menos 30 minutos antes de cambiar la lámpara.





Advertencia: para reducir el riesgo de daños personales, no deje caer el módulo de la lámpara ni toque la bombilla. Si la bombilla se deja caer, puede hacerse añicos y provocar daños personales.

Procedimiento para reemplazar la lámpara

1. Apague la alimentación del proyector presionando el botón de encendido/espera.
2. Deje que el proyector se enfríe durante, al menos, 30 minutos.
3. Desconecte el cable de alimentación.
4. Utilice un destornillador para extraer el tornillo de la cubierta.❶
5. Tire hacia arriba y retire la cubierta.❷
6. Quite los 2 tornillos del módulo de la lámpara.❸
7. Extraiga el módulo de la lámpara. ❹

Para volver a colocar el módulo de la lámpara, siga los pasos anteriores en orden inverso.

8. Encienda el proyector y ejecute la función “Rest. Lámpara” reinicie la lámpara cuando el módulo de ésta se haya reemplazado.

Rest Lámpara: (i)Presione “Menú” → (ii)Seleccione “Opciones” → (iii)Seleccione “Config. lámpara” →(iv)Seleccione “Rest Lámpara” → (v)Seleccione “Sí”.



Modos de Compatibilidad

Modo	Resolución	Frecuencia V. (Hz)	Frecuencia V. (Hz)
		Analógico	Digital
VESA VGA	640 x 350	70/85	70/85
VESA VGA	640 x 400	85	85
VESA VGA	640 x 480	60/72/75/85	60/72/75/85
VESA VGA	720 x 400	70/85	70/85
VESA SVGA	800 x 600	56/60/72/75/85	56/60/72/75/85
VESA XGA	1024 x 768	60/70/75/85	60/70/75
VESA WXGA	1280 x 720	60/70/75/85	60/70/75/85
*VESA WXGA	1280 x 768	60/70/75/85	60/70/75/85
*SXGA	1280 x 1024	60/75	60
*SXGA+	1400 x 1050	60	-
MAC	1152 x 870	75,06	-
MAC G4	640 x 480	60	-

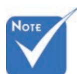


Comentarios: “*” Imagen de compresión del ordenador.

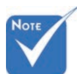


Instalación del montaje en el techo

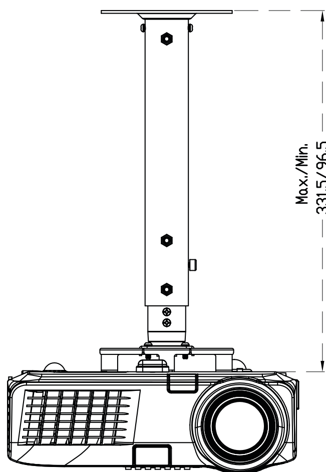
1. Para evitar daños en el proyector, utilice el paquete para montaje en el techo para realizar instalación.
2. Si desea utilizar un montaje de techo de otros fabricantes, asegúrese de que los tornillos utilizados para fijar el proyector cumplen las siguientes especificaciones:
   - Tipo de tornillo: M3
   - Longitud máxima de tornillo: 10 mm
   - Longitud mínima del tornillo: 7,5 mm

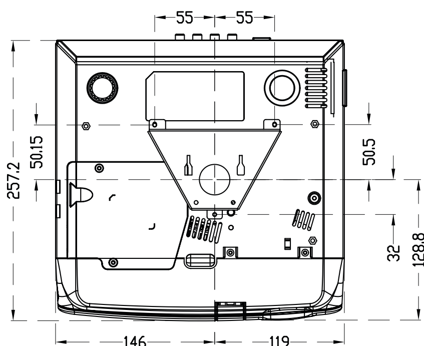


❖Tenga en cuenta que los daños derivados de una instalación incorrecta anularán la garantía.



⚠Advertencia:
1. Si adquiere el juego para la instalación el techo a otra compañía, asegúrese de que hay, al menos, una distancia de 10 cm entre la tapa inferior del proyector y el techo.
2. No coloque el proyector junto a fuentes de calor, como por ejemplo unidades de aire acondicionado y calefactores. Si no cumple esta premisa, el proyector se puede







Oficina global de Optoma

Para obtener asistencia técnica póngase en contacto con su oficina local.

EE.UU.

715 Sycamore Drive
Milpitas, CA 95035, USA
www.optomausa.com
Tel : 408-383-3700
Fax: 408-383-3702
Service : service@optoma.com

Canadá

120 West Beaver Creek Road Unit #9
Richmond Hill, ON L4B 1L2, Canada
Tel : 905-882-4228
Fax: 905-882-4229
www.optoma.com

Europa

42 Caxton Way, The Watford Business Park
Watford, Hertfordshire, WD18 8QZ, UK
Tel : +44 (0) 1923 691 800
Fax: +44 (0) 1923 691 888
www.optomaeurope.com
Service Tel : +44 (0)1923 691865
Service : service@tsc-europe.com

Taiwán

5F., No. 108, Minchiuan Rd.
Shindian City, Taipei Taiwan 231, R.O.C.
Tel : +886-2-2218-2360
Fax: +886-2-2218-2313
Service : services@optoma.com.tw
www.optoma.com.tw
asia.optoma.com

Hong Kong

Room 2507, 25/F., China United Plaza, No. 1008 Tai Nan West Street, Lai Chi Kok, Kowloon, Hong Kong
Tel : 852-2396 8968
Fax : 852-2370 1222
www.optoma.com.hk

China

5F, No. 1205, Kaixuan Rd., Changning District
Shanghai, 200052, China
Tel : +86-21-62947376
Fax: +86-21-62947375
www.optoma.com.cn

América Latina

715 Sycamore Drive
Milpitas, CA 95035, USA
www.optoma.com.br
Tel : 408-383-3700
Fax: 408-383-3702
www.optoma.com.mx